

**International Federation
Pueri Cantores**

CHOIRBOOK

XLIV Congressus Internationalis Pueri Cantores

Rome
28.12. 2023 - 01.01. 2024

Editor:

Foederatio Internationalis Pueri Cantores
Piazza Sant Agostino 20a – Roma 00118 (Italy)

Editorial office:

Members of the international Committee for Music Pueri Cantores
Paul French, Emmanuel Magat, Héctor Eliel Márquez, Daniele Perri, Gabriele Sichler-Karle, Alberto Veggio

Grafik:

Hofmeister Grafik; Germany www.hofmeistergrafik.de

Music notation:

Notensatzdienst Freiburg; Germany www.notation.de

Cover photo:

Günter Ludwig

Print:

Drukarnia Goldruk; Poland www.goldruk.com.pl

This book has been published for the exclusive use and purpose of the 44th International Congress of Pueri Cantores in Rome 2023/24 and its participants. It must not be sold or distributed. All rights are reserved by the authors or the specified publishers.
If someone discover a violation of the rights, please contact the editor for clarification.

Chers Pueri Cantores,

Nous avons la joie de vous présenter notre livret musical pour le prochain congrès de Rome. Il a été préparé avec soin par les membres de la commission Musique et sa présidente Gabriele Sichler-Karle. Je les remercie pour le temps passé à collecter les chants qui accompagneront tous les événements de cet important congrès.

Cela fera 8 ans que nous ne nous sommes pas rassemblés à Rome. Et ce sera donc avec joie et émotion que nous chanterons de tout notre cœur ces œuvres que nous vous proposons ici. Travaillez-les avec soin, mettez-y tout votre entrain pour donner le meilleur de vous-même.

Je vous souhaite une bonne préparation et je serai heureux de vous retrouver à la fin de cette année 2023.

Dear Pueri Cantores,

We are pleased to present our choir book for the next congress in Rome. It was carefully prepared by the members of the Music Commission and its chairman, Gabriele Sichler-Karle. I thank them for the time spent assembling the songs that will accompany all the events of this important congress.

It has been eight years since we met in Rome, and it will therefore be with joy and emotion that we will sing with all our heart these works that we propose here. Rehearse them carefully and diligently, and put all your enthusiasm to give the best of yourself.

I wish you a good preparation and I will be happy to see you again at the end of this year 2023.



JEAN HENRIC
Président international des PUERI CANTORES.

1 Et in terra pax

Héctor E. Márquez (*1979)

Optional discantus choir

The musical score consists of eight staves, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (4). The first staff, labeled 'S' (Soprano), is designated as the 'Optional discantus choir'. The second staff is labeled 'V 1' (Violin 1), the third 'V 2' (Violin 2), and the fourth 'V 3' (Violin 3). The fifth staff is labeled 'Children choir' and contains vocal parts for 'S' (Soprano), 'A' (Alto), and 'T' (Tenor). The sixth staff is labeled 'Mixed choir' and contains vocal parts for 'S' (Soprano), 'A' (Alto), and 'B' (Bass). The lyrics 'Et in terra pax,' are repeated three times in each section, followed by 'et in terra pax,' and then 'ad'. The vocal parts for the children's choir and the mixed choir begin at the start of the score, while the optional discantus choir begins on the third measure.

Pax ho - mi-ni - bus
bo-nae vo - lun -

V 1
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

V 2
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

V 3
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

S
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

A
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

T
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

B
Et in ter - ra pax, _____ et in ter - ra pax, _____ ad

11

Fine

ta - tis do - na no - bis pa - cem.

Te sup-pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

te sup - pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

Te sup - pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

Fine

Te sup-pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

te sup - pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

te sup - pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

te sup - pli - ca - mus, Pa - ter, do - na no - bis pa - cem.

Verse 1

15

Soprano (S) Alto (A)

Sta' lon - ta - no dal ma - le e fa' il be - ne
Sta' lon - ta - no dal ma - le e fa' il be - ne

19

D.S. al Fine

Soprano (S) Alto (A)

cer - ca e per - se - gui la pa - ce, la pa - ce, la pa - ce.
cer - ca e per - se - gui la pa - ce, la pa - ce, la pa - ce.

Verse 2

23

Tenor (T) Bass (B)

Peace I leave with you; my peace I give you. I _____.
Peace I leave with you; my peace I give you. I _____.
G

27

D.S. al Fine

Tenor (T) Bass (B)

___ do not give to you as the world gives.
___ do not give to you as the world gives.
G

Verse 3

31

Soprano (S) Alto (A)

El Se - ñor da fuer - za, da fuer - za a su pue - blo; el Se - .
El Se - ñor da fuer - za, da fuer - za a su pue - blo; el Se - .

35

D.S. al Fine

Soprano (S) Alto (A)

___nor ben - di - ce a su pue - blo con la paz, con la paz.
___nor ben - di - ce a su pue - blo con la paz, con la paz.

39 Verse 4

T 8 Al - lé - lu - ia! Il est bon de fê - ter no - tre Dieu, il est beau de chan -

B Al - lé - lu - ia! Il est bon de fê - ter no - tre Dieu il est beau de chan -

43 D.S. al Fine

8 ter sa lou-an - ge. Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia!

ter sa lou - an - ge. Al - lé - lu - ia, Al - lé - lu - ia!

47 Verse 5

S T Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i Sanc - to si - cut

A B Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i Sanc - to si - cut

51

e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per et in

e - rat in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per et in

55 D.S. al Fine

sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - - - men.

sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - - - men.

2 Gloria in excelsis Deo

Antonio Vivaldi (1678–1741)
Arrangement: Héctor E. Márquez

Children choir

V 1 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

V 2 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

V 3 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

S 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

Mixed choir
 A 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

T 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

B 16 *f*
 Glo - ri - a, glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a

21

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.
p

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.
p

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.
p

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.
p

in ex - cel - sis De - o, in ex - cel - sis De - o.

10
41

cel - sis De - - o.
cel - sis De - - o.

56

64

A musical score for 'Gloria in excelsis' featuring six staves. The music is in common time, key signature of G major (one sharp), and consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics 'glori-a in ex-cel-sis De-o.' are repeated at the end of each phrase. Measure numbers 1 through 6 are indicated above the staves.

1
2
3
4
5
6

glori-a in ex-cel-sis De-o.
glori-a in ex-cel-sis De-o.

3 Et in terra pax

Antonio Vivaldi (1678–1741)
Arrangement: Héctor E. Márquez

mp

V1 8 *mp*
V2 8
V3 8 *mp*
S 8
A 8 *mp*
T 8 *mp*
B 8 *mp*

Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus,
Et in ter - ra
Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus,
Et in ter - ra
Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus,
Et in ter - ra
Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus,
Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus et in

16

pax ho - mi - ni-bus, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae,
pax ho - mi - ni-bus bo - nae bo - nae vo - lun -
bo - nae, bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax ho -
pax ho - mi - ni-bus, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae,
pax ho - mi - ni-bus bo - nae, bo - nae vo - lun -
bo - nae, bo - nae vo - lun - ta - tis,
ter - ra pax ho - mi - ni - bus, et in ter - ra pax ho -

23

bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae
ta - tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus, pax ho - mi - ni - bus bo - nae,
mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta - tis,
bo - nae vo - lun - ta - tis, pax ho - mi - ni - bus bo - nae
ta - tis. Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus, bo - nae,
et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -
mi - ni - bus bo - nae, bo - nae vo - lun - ta - tis, bo - nae

31

vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta -
bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -
et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -
vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta -
bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -
ta - tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -
vo - lun - ta - tis, pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta -

tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus, et in ter - ra pax,
tis, et in ter - - - ra pax ho - mi - ni-bus, et in
tis et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo-nae, bo -
tis et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus, et in ter - ra pax,
tis, et in ter - - - ra pax ho - mi - ni-bus, et in
tis, bo - nae, ho - nae vo -
tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo-nae, bo -

et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus, pax ho-mi - ni-bus bo - nae vo - lun - ta -
ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax, et in
nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta -
et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus, pax ho-mi - ni-bus bo - nae vo - lun - ta -
ter - ra pax ho - mi - ni-bus, bo - nae vo - lun - ta - tis, et in ter - ra pax, et in
lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta -
nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta -

55

tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo-lun - ta
ter - ra pax ho - mi - ni - bus, bo - nae vo-lun - ta
tis, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo-lun - ta
ter - ra pax ho - mi - ni - bus, bo - nae vo-lun - ta
tis, bo - nae vo-lun - ta
tis, et in ter - ra pax, bo - nae vo-lun - ta

64

tis. Et in ter - ra pax,
tis. Et in
tis. Et in ter - ra pax ho -
tis. Et in
tis. Et in ter - ra pax ho -
tis. Et in ter - ra pax ho -

et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo -
 ter - - - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo - lun -
 mi - ni-bus, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae -
 Et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo -
 ter - - - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae vo - lun -
 mi - ni-bus, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo - nae -
 mi - ni-bus, et in ter - ra pax ho - mi - ni-bus bo -

lun - ta - - - - tis.
 ta - - - - - tis.
 vo - lun - ta - - - - tis.
 lun - ta - - - - tis.
 ta - - - - - tis.
 vo - lun - ta - - - - tis.
 - nae - vo - lun - ta - - - - tis.

4 O God of love, O King of peace

Thomas Tallis (1505–1585)

Soprano (S): 1. O God of love, O King of peace, make
Alto (A): 1. O God of love, O King of peace, make
Tenor (T): 1. O God of love, O King of peace, make
Bass (B): 1. O God of love, O King of peace, make

wars through-out the world to cease; our greed and vio-lent ways re-strain. Give peace, O God, give
wars through-out the world to cease; our greed and vio-lent ways re-strain. Give peace, O God, give
wars through-out the world to cease; our greed and vio-lent ways re-strain. Give peace, O God, give
wars through-out the world to cease; our greed and vio-lent ways re-strain. Give peace, O God, give

peace a - gain. 2. Re - mem-ber, Lord, your works of old, the won-ders that your
peace a - gain. your works of old, the won-ders that your
peace a - gain. 2. Re - mem-ber, Lord, your works of old, the won-ders that your
peace a - gain. your works of old, the won-ders that your

peo - ple told; re - mem - ber not our sins's deep stain. Give peace, O God give peace a - gain.

peo - ple told; re - mem - ber not our sins's deep stain. Give peace, O God give peace a - gain, give

peo - ple told; re - mem - ber not our sins's deep stain. Give peace, O God give peace a - gain.

peo - ple told; re - mem - ber not our sins's deep stain. Give peace, O God give peace a - gain, give

2

3. Whom shall we trust but you, O Lord? Where

2

peace a - gain.

3. Whom shall we trust but you, O Lord? Where

2

peace a - gain.

rest but on your faith - ful word? None, ev - er called on you in vain. Give peace, O God, give

rest but on your faith - ful word? None, ev - er called on you in vain. Give peace, O God, give

rest but on your faith - ful word? None, ev - er called on you in vain. Give peace, O God, give

rest but on your faith - ful word? None, ev - er called on you in vain. Give peace, O God, give

33

peace a - gain.
4. Where
peace a - gain.
4. Where saints and an - gels
4. Where saints and an - gels dwell a - bove, all
4. Where saints and an - gels dwell a - bove, all hearts are joined in

39

saints and an - gels dwell a - bove, all hearts are joined in ho - ly love; Oh,
dwell a - bove, all hearts are joined in ho - ly love; Oh, bind us in that
hearts are joined in ho - ly love; Oh, bind us in that heav'n - ly chain. Give
ho - ly love; Oh, bind us in that heav'n - ly chain. Give peace, O God, give

43

bind us in that heav'n - ly chain. Give peace, O Lord, give peace a - gain.
heav'n - ly chain. Give peace, O Lord, give peace a - gain. Give peace a - gain.
peace, O God, give peace a - gain. Give peace a - gain. Give peace a - gain.
peace a - gain. Give peace a - gain. Give peace a - gain. Give peace a - gain.

5 Da pacem Domine

Melchior Franck (1573–1639)

Soprano (S) Alto (A) Tenor (T) Bass (B)

Da pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne,

5

e - bus no - stris. Da pa - cem Do - mi - ne, ne in di - e - bus no - stris. Da pa - cem Do - mi - pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus no - stris. Da da pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus no - stris.

9

da pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus no - stris. ne, da pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus no - stris. pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus. Da pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne in di - e - bus.

6 Dona nobis pacem

Kanon zu 3 Stimmen

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

(1)

Do - na, no - bis pa - cem, pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

(2)

Do - na, no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

(3)

Do - na, no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

7 Shalom aleichem

From Israel
Arrangement: Gil Aldemá (1928–2014)

S Sha-lom a - lei - chem, mal-a-chei ha - sha - reis, mal-a-chei El - yon,

A Sha-lom a - lei - chem, mal-a-chei ha-sha - reis, mal - a - chei El - yon, El - yon,

T Sha-lom a - lei - chem, mal-a-chei ha - sha - reis, mal - a-chei El - yon, El - yon,

B

5 mi - me-lech mal'chei ha - me-la - chim, ha - ka - dosh ba - ruch ³Hu.

mi - me - lech ha - me - la - chim, ha - ka - dosh ba - ruch Hu.

mi - me - lech ha - me - la - chim, ha - ka - dosh ba - ruch Hu. Bo - a -

9 Bo - a-chem ie-sha - lom, mal - a - chei ha-sha - lom, mal - a - chei El - yon,

Bo - a-chem ie-sha - lom, mal - a - chei ha-sha - lom, mal - a - chei El - yon,

chem ie - sha - lom, mal - a - chei ha-sha - lom, mal - a - chei El - yon, mi -

13 mi - me - lech mal'chei ha - me - la - chim, ha - ka - dosh ba - ruch Hu. 1. Hu.

mi - me - lech mal'chei ha-me-la-chim, ha - ka - dosh ba - ruch Hu. Bo - a - Hu.

me - lech mal'chei ha - me - la - chim, ha - ka - dosh ba - ruch Hu. Bo - a - Hu.

Pronunciation: sh = [sch], ch = [Rachen-ch], ei = [ej]

8 Dona nobis pacem

Dolce e sereno ♩ = 69

Wojciech Kilar (1932–2013)

S A T B

Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,

5

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem,
do - na no - bis pa - cem,

9

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
do - na no - bis pa - cem,

13

Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,

17

Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,
 Do - na no - bis, do - na no - bis, do - na no - bis pa - cem,

21

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
 do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
 do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.
 do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

9 Quodlibet for peace

Text: Musik-AG Pueri Cantores Deutschland

Translation

French: Anabelle Hund

English: Greta Konradt

Spanish: Antonia Llabres

Music:

German: Lukas Stollhof

French: Julia Arling

Spanish: Klaus Wallrath

English: Oliver Sperling

Ostinato: Lukas Stollhof

1.)

German

Gott, schenk uns Frieden, schenk uns Frieden in dieser Zeit.

French

Qu'en ces temps troublés, Dieu, nous envoie la paix, nous envoie la paix. Qu'il nous

Spanish

Dios, da-nos la paz en estos tiempos. Dios, en-ví-a nos

English

God, grant us peace in our troubled time.

5 2.)

German

Schick uns als Boten, als Boten zur Liebe bereit.

French

aide à devenir des messagers, des messagers de

Spanish

co-mo men-sa-je-ros, dis-pue-stos a a-mar.

English

Send us heralds, prepare to love.

9 3.)

tra - gen den Frie - den hin - aus in die Welt. Wir
paix, joie et a - mour dans le mon - de, le-mon-de en - tier, à pré-ser-
Lle-va-mos la paz, la paz al mun - do. Can -
car - ry Your peace out in - to the world, Your peace out in - to the world. We

13 4.)

sin - gen vom Frie - den, der Le - ben er - hält.
ver la vie en chan-tant la paix, en chan - tant la paix.
ta - mos la paz, que con - ser - va la vi - da.
sing of Your peace, we sing of Your peace, which pre - serves life.

17 Ostinato

<i>German:</i>	Gib	uns	den	Frie	- den,	Herr!
<i>Latin:</i>	Da	pa	- cem,	Do	- mi	- ne!
<i>Spanish:</i>	Da - nos	paz,	oh	Se	- ñor!	
<i>English:</i>	Give	peace	us,	o	Lord!	
<i>French:</i>	Don	ne	la	paix,	ô	Dieu!
<i>Polish:</i>	Dać	spo	kój,	spo	- kój,	pan!
<i>Swedish:</i>	Ge	fred,	o	Her	-	re!
<i>Ukrainian:</i>	Dai	Mir,	Gos	- po	- di!	
<i>Italian:</i>	Do	na	pa - ce,	o	Dio!	

Hm⁷ G⁶ A⁷ D

10 Magnificat

Music: Jean Paul Lecot (*1947),
Giuseppe Liberto (*1943)

Musical score for Magnificat, 4-part SATB setting. The score consists of four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The key signature is G major (one sharp). The tempo is indicated by 'f' (fortissimo). The lyrics are repeated four times: 'Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num.' The vocal parts are written in black ink on white paper.

Continuation of the musical score for Magnificat. The score continues with four more repetitions of the lyrics: 'gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num. gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num.' The vocal parts are written in black ink on white paper.

11 Dona nobis pacem

Gioachino Rossini (1792–1868)

Musical score for Dona nobis pacem, 4-part SATB setting. The score consists of four staves: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The key signature is G major (one sharp). The tempo is indicated by 'c' (common time). The lyrics are repeated three times: 'Do - na no - bis pa - cem! Do - na no - bis pa - cem! Do - na no - bis pa - cem! Do - na no - bis pa - cem!' The vocal parts are written in black ink on white paper.

12 Final chorale of the Cantata BWV 140

Congress 1970 Würzburg/Germany

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

S

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen -
Glo - ri - a hark! heav'n is ring - ing from an - gels -
Que tout chan - te tes lou - an ges, voix des

A

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen -
Glo - ri - a hark! heav'n is ring - ing from an - gels -
Que tout chan - te tes lou - an ges, voix des

T

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen -
Glo - ri - a hark! heav'n is ring - ing from an - gels -
Que tout chan - te tes lou - an ges, voix des

B

Glo - ri - a sei dir ge - sun - gen mit Men - schen -
Glo - ri - a hark! heav'n is ring - ing from an - gels -
Que tout chan - te tes lou - an ges, voix des

8

und eng - li - schen Zun - - gen, mit Har - fen und mit
and arch - an - gels sing - - ing, whilst harp - ers harples and cym -
hom - mes et des an - - ges, les har - pes,

und eng - li - schen Zun - - gen, mit Har - fen und mit
and arch - an - gels sing - - ing, whilst harp - ers harples and cym -
hom - mes et des an - - ges, les har - pes,

und eng - li - schen Zun - - gen, mit Har - fen und mit
and arch - an - gels sing - - ing, whilst harp - ers harples and cym -
hom - mes et des an - - ges, les har - pes,

und eng - li - schen Zun - - gen, mit Har - fen und mit
and arch - an - gels sing - - ing, whilst harp - ers harples and cym -
hom - mes et des an - - ges, les har - pes,

Zym - beln schon. Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten
 trum - pets sound, gates all pearl - and streets all gold en
 ba - les d'or. Dou - ze per - les sont les por tes

Zym - beln schon. Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten
 trum - pets sound, gates all pearl - and streets all gold en
 ba - les d'or. Dou - ze per - les sont les por tes

Zym - beln schon. Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten
 trum - pets sound, gates all pearl - and streets all gold en
 ba - les d'or. Dou - ze per - les sont les por tes

Zym - beln schon. Von zwölf Per - len sind die Pfor - ten
 trum - pets sound, gates all pearl - and streets all gold en
 ba - les d'or. Dou - ze per - les sont les por tes

an dei - ner Stadt; wir sind Kon - sor - ten
 in Si - on's cit - y are be - hold - en
 de ta ci - té. Dans les co - hor tes

an dei - ner Stadt; wir sind Kon - sor - ten
 in Si - on's cit - y are be - hold - en
 de ta ci - té. Dans les co - hor tes

an dei - ner Stadt; wir sind Kon - sor - ten
 in Si - on's cit - y are be - hold - en
 de ta ci - té. Dans les co - hor tes

an dei - ner Stadt; wir sind Kon - sor - ten
 in Si - on's cit - y are be - hold - en
 de ta ci - té. Dans les co - hor tes

28

der En - gel hoch um dei - nen Thron. Kein Aug' hat
by hap - py saints who en - ter in. No eye hath
de tes é - lus ac - cueil - le nous! Nul œil hu -

der En - gel hoch um dei - nen Thron. Kein Aug' hat
by hap - py saints who en - ter in. No eye hath
de tes é - lus ac - cueil - le nous! Nul œil hu -

der En - gel_ hoch um_ dei - nen_ Thron. Kein Aug' hat_
by hap - py_ saints_ who_ en - ter_ in. No eye_ hath_
de tes_ é - lus_ ac - cueil - le_ nous! Nul œil_ hu -

der En - gel_ hoch um_ dei - nen_ Thron. Kein Aug' hat_
by hap - py_ saints_ who_ en - ter_ in. No eye_ hath_
de tes_ é - lus_ ac - cueil - le_ nous! Nul œil_ hu -

35

je ge - spürt, kein Ohr hat je ge - hört
ev er seen, no ear hath ev er heard,
main n'a vu, nulle â me n'a con nu

je ge - spürt, kein Ohr hat je ge - hört
ev er seen, no ear hath ev er heard,
main n'a vu, nulle â me n'a con nu

je ge - spürt, kein Ohr hat je ge - hört
ev er seen, no ear hath ev er heard,
main n'a vu, nulle â me n'a con nu

je ge - spürt, kein Ohr hat je ge - hört
ev er seen, no ear hath ev er heard,
main n'a vu, nulle â me n'a con nu

sol - che Freu - de. Des sind wir froh, i -
 nor doth man know such end less bliss; our
 tant de bon - heur! Aus si chan tons: I -

sol - che Freu - de. Des sind wir froh, i -
 nor doth man know such end less bliss; our
 tant de bon - heur! Aus si chan tons: I -

sol - che Freu - de. Des sind wir froh, i -
 nor doth man know such end less bliss; our
 tant de bon - heur! Aus si chan tons: I -

sol - che Freu - de. Des sind wir froh, i -
 nor doth man know such end less bliss; our
 tant de bon - heur! Aus si chan tons: I -

o! I - o! E - wig in dul ci ju bi lo.
 song be this: sem per in dul ci ju bi lo.
 o! I - o! Sans cesse in dul ci ju bi lo.

o! I - o! E - wig in dul ci ju bi lo.
 song be this: sem per in dul ci ju bi lo.
 o! I - o! Sans cesse in dul ci ju bi lo.

o! I - o! E - wig in dul ci ju bi lo.
 song be this: sem per in dul ci ju bi lo.
 o! I - o! Sans cesse in dul ci ju bi lo.

o! I - o! E - wig in dul ci ju bi lo.
 song be this: sem per in dul ci ju bi lo.
 o! I - o! Sans cesse in dul ci ju bi lo.

13 Misericordias Domini

31

Hymn 2007 Krakow/Poland

Text: Ps 89 (88),2; Ps 136 (135),1.4.23.26

Music: Henryk Jan Botor (*1960)

Refrain

S Mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo,
 A Mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo,
 T Mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo,
 B Mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo,

5

mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.
 mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.
 mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.
 mi - se - ri - cor - di - as Do - mi - ni in ae - ter - num can - ta - bo.

Verse

mf

1. Con-fi - te - mi - ni Do - mi - no quo - ni - am bo - nus: quo - ni - am in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a
 8 2. Qui fe - cit mi - ra - bi - li - a ma - gna so - lus: quo - ni - am in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a
 e - jus. R 3. Qui - a in hu - mi - li - ta - te no - stra me - mor fu - it no - stri: quo - ni - am in ae - ter - num
 15 e - jus. R
 mi - se - ri - cor - di - a e - jus. R 4. Con - fi - te - mi - ni Do - mi - no do - mi - no - rum: quo - ni - am
 22 in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a e - jus. R 5. Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i
 28 in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a e - jus. R 6. Si - cut e - rat
 34 San - cto, glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o et Spi - ri - tu - i San - cto. R 7. Si - cut e - rat
 in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men, a - men. R

14 Deus caritas est

Hymn 2010/11 Rome/Italy

Henryk Jan Botor (*1960)

Refrain

S De - us ca - ri-tas est, De - us ca - ri-tas est, et qui ma - net in ca - ri-

A De - us ca - ri-tas est, De - us ca - ri-tas est, et qui ma - net in ca - ri-

T De - us ca - ri-tas est, De - us ca - ri-tas est, et qui ma - net in ca - ri-

B De - us ca - ri-tas est, De - us ca - ri-tas est, et qui ma - net in ca - ri-

ta - te, in De - o ma - net, et De - us ma - net in e - - - o.

ta - te, in De - o ma - net, et De - us ma - net in e - - - o.

ta - te, in De - o ma - net, et De - us ma - net in e - - - o.

ta - te, in De - o ma - net, et De - us ma - net in e - - - o.

Verse II

T/B 1. Di - li - ga - mus in vi - cem, quo - ni - am ca - ri - tas ex De - o est, et

15 om - nis qui di - li - git, ex De - o na - tus est et co - gno - scit De - um. R

S/A 19 2. In hoc ap - pa - ru - it ca - ri - tas De - i in no - bis quo - ni - am Fi - li - um su - um

23 u - ni - ge - ni - tum mi - sit De - us in mun - dum, ut vi - va - mus per e - um. R

Tutti 27

3. Si sic De - us di - le - xit nos, et nos de - be - mus al - ter - u - trum

30

di - li - ge - re, et nos de - be - mus al - ter - u - trum di - li - ge - re. R

35

T/B 4. Si di - li - ga - mus in vi - cem De - us in no - bis ma - net et ca - ri - tas

38

e - ius in no - bis con - sum - ma - ta, in no - bis con - sum - ma - ta est. R

43

S/A 5. Nos di - li - gi - mus quo - ni - am ip - se pri - or di - le - xit nos, et hoc man - da - tum ha -

46

Tutti 46 be - mus ab e - o, ut qui di - li - git De - um, di - li - gat et fra - trem su - um. R

51

Tutti 6. Vi - de - te qua - lem ca - ri - ta tem de - dit no - bis Pa - ter, ut

55

Tutti 55 fi - li - i De - i no - mi - ne - mur et su - mus! R

15 Pueri omnes pacem Dei cantabunt

Hymn Pueri Cantores Paris 2014

Marc Henric (*1987)

Refrain

V1 Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

V2 Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

V3 Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

S Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

A Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

T Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

B Pu - e - ri om - nes pa-cem De - i can - ta - bunt! Pu - e - ri om - nes, in di-

1. Verse 1

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

e - bus ven-tu-ris pa-cem De - i can-ta - bunt! Si - ni-te par - vu-los et no-

14

li - te e - os pro - hi - be-re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e -
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim
 li - te e - os pro - hi - be-re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e -
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim
 li - te e - os pro - hi - be - re ad me ve - ni - re: ta - li - um est e - nim

21

2. Verse 2

nim re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 nim re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um
 re - - gnum cae - lo - rum. Ex o - re in - fan - ti - um

et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um
 et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um
 et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um
 et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um
 et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um
 et lac - tan - ti - um, ex o - re in - fan - ti - um et lac - tan - ti - um

per - fe - cis - ti lau - dem, per - fe - cis - ti lau - dem.
 per - fe - cis - ti, per - fe - cis - ti lau - dem.
 per - fe - cis - ti, per - fe - cis - ti lau - dem.
 per - fe - cis - ti lau - dem, per - fe - cis - ti lau - dem.
 per - fe - cis - ti, per - fe - cis - ti lau - dem.
 per - fe - cis - ti, per - fe - cis - ti lau - dem.

16 Vos estis lux mundi

Hymn Barcelona/Spain 2018

Josep Ollé Sabaté (*1987)

Brightly ♩ = 100

3

S

A

T

B

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux

8

mun - di non po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta.

mun - di non po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta.

mun - di non po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta.

mun - di non po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta.

13

Alti *mp*

Bassi *mp*

Ne - que ac - cen - dunt lu - cer - nam et po - nunt e - am sub mo - di - o, ne - que ac - cen - dunt lu -

18

Soprani *mp*

cer - nam sed su - per can - de - la - brum ut lu - ce - at om - ni - bus qui in

23

Soprani e Tenori *cresc.*

do - mo sunt, ut lu - ce - at om - ni - bus qui in do - mo sunt.

f 29

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux mun - di non

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux mun - di non

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux mun - di non

Vos e - stis lux mun - di, vos e - stis lux mun - di non

33

po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta. Vos

po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta. Vos

po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta. Vos

po - test ci - vi - tas ab - scon - di su - pra - mon - tem po - si - ta. Vos

37 **Meno mosso** $\text{♩} = 88$

rit.

a tempo

e - stis lux mun - di, vos e - stis lux.

e - stis lux mun - di, vos e - stis lux.

e - stis lux mun - di, vos e - stis lux.

e - stis lux mun - di, vos e - stis lux.

17 Adeste fideles

Traditional
Descant: David Willcocks (1919–2015)

S

1. A - de - ste fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in
 2. En gre - ge re - li - cto, hu - mi - les ad cu - nas vo - ca - ti pas - to - res ap -
 3. Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen-do - rem ae - ter - num ve - la - tum sub car - ne vi -

A

1. A - de - ste fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in
 2. En gre - ge re - li - cto, hu - mi - les ad cu - nas vo - ca - ti pas - to - res ap -
 3. Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen-do - rem ae - ter - num ve - la - tum sub car - ne vi -

T

1. A - de - ste fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in
 2. En gre - ge re - li - cto, hu - mi - les ad cu - nas vo - ca - ti pas - to - res ap -
 3. Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen-do - rem ae - ter - num ve - la - tum sub car - ne vi -

B

1. A - de - ste fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in
 2. En gre - ge re - li - cto, hu - mi - les ad cu - nas vo - ca - ti pas - to - res ap -
 3. Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen-do - rem ae - ter - num ve - la - tum sub car - ne vi -

7

Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum:
 pro - pe - rant: Et nos o - van - ti gra - du fes - ti - ne - mus: Ve - ni - te, ad - o -
 de - bi - mus. De - um in - fan - tem pan - nis in - vo - lu - tum.

Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum:
 pro - pe - rant: Et nos o - van - ti gra - du fes - ti - ne - mus:
 de - bi - mus. De - um in - fan - tem pan - nis in - vo - lu - tum.

Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum:
 pro - pe - rant: Et nos o - van - ti gra - du fes - ti - ne - mus:
 de - bi - mus. De - um in - fan - tem pan - nis in - vo - lu - tum.

Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum:
 pro - pe - rant: Et nos o - van - ti gra - du fes - ti - ne - mus:
 de - bi - mus. De - um in - fan - tem pan - nis in - vo - lu - tum.

14

re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.
ve - ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.
ve - ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.
ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.

21

4. Pro no - bis e - ge - num, et foe-no cu - ban - tem pi - is fo - ve - a - mus am -
4. Pro no - bis e - ge - num, et foe-no cu - ban - tem pi - is fo - ve - a - mus am -

27

ple - xi - bus: sic nos a - man - tem quis non re - da - ma - ret?
ple - xi - bus: sic nos a - man - tem quis non re - da - ma - ret? Ve -

33

Ve-ni - te, ve-ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.
ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.

41

5. A - de - ste fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in -
Beth - le - hem: Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum: Ve - ni - te, ad - o -

47

re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.

18 Amezaliwa Bwana

Text: Edwardi Kabuka

Music: Edwardi Kabuka
Mbeya/Tansania $\text{♩} = 92-100$

S

A

T

B

4

1. Bwa-nà wa - Ma-bwa-na a - me - za - li-wa le - o.
2. A - me-ku - ja ku - tu - kom-bo - a wen-ye dham - bi.
3. Ye-su ni__ u - pa - ta - ni-sho we - tu na Mun - gu.

1. a - me-za - li-wa, Bwa-na wa - Ma-bwa-na a - me - za - li-wa le - o.
2. a - me-ji - to-a, A - me-ku - ja ku - tu - kom-bo - a wen-ye dham - bi.
3. a - me-bo - mo-a, Ye-su ni__ u - pa - ta - ni-sho we - tu na Mun - gu.

1. a - me-za - li-wa, Bwa-na wa - Ma-bwa-na a - me - za - li-wa le - o.
2. a - me-ji - to-a, A - me-ku - ja ku - tu - kom-bo - a wen-ye dham - bi.
3. a - me-bo - mo-a, Ye-su ni__ u - pa - ta - ni-sho we - tu na Mun - gu.

8

Sa-sa-na tu-pi - ge vi - ge - le - ge - le na tu-pi - ge ma-ko - fi ma - ra - ta - tu.

Sa-sa-na tu-pi - ge vi - ge - le - ge - le na tu-pi - ge ma-ko - fi ma - ra - ta - tu.

Sa-sa-na tu-pi - ge vi - ge - le - ge - le na tu-pi - ge ma-ko - fi ma - ra - ta - tu.

Sa-sa-na tu-pi - ge vi - ge - le - ge - le na tu-pi - ge ma-ko - fi ma - ra - ta - tu.

12

Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu. Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu.

Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu. Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu.

Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu. Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu.

Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu. Tum-tu-ku - ze Bwa-na Mwo-ko - zi we - tu.

19 Bóg się rodzi

Lyrics: Franciszek Karpiński

Music: anonymous

S 1. Bóg się ro - dzi, moc tru - chle - je, Pan nie-bio-sów o-bna - żo - ny. O-gień krze - pnie,

A 1. Bóg się ro - dzi, moc tru - chle - je, Pan nie-bio-sów o-bna - żo - ny. O-gień krze - pnie,

T 1. Bóg się ro - dzi, moc tru-chle - je, Pan nie-bio-sów o-bna - żo - ny. O-gień krze - pnie,

B 1. Bóg się ro - dzi, moc tru-chle - je, Pan nie-bio-sów o-bna - żo - ny. O-gień krze - pnie,

6

blask ciem-nie - je, Ma gra-ni-ce Nie-skoń-czo - ny. Wzgar - dzo - ny, o - kry-ty chwa-łą, Śmier - tel-ny Król

blask ciem-nie - je, Ma gra-ni-ce Nie-skoń-czo - ny. Wzgar - dzo - ny, o - kry-ty chwa-łą, Śmier - tel-ny Król

blask ciem-nie - je, Ma gra-ni-ce Nie-skoń-czo - ny. Wzgar-dzo - ny, o - kry-ty chwa-łą, ŚmierTEL - ny Król

blask ciem-nie - je, Ma gra-ni-ce Nie-skoń-czo - ny. Wzgar-dzo - ny, o - kry-ty chwa-łą, ŚmierTEL - ny Król

12

nad wie-ka - mi! A Sło-wo Cia - łem się sta - ło. I mie-szka-ło mię - dzy na - mi.

nad wie-ka - mi! A Sło-wo Cia - łem się sta - ło. I mie-szka-ło mię - dzy na - mi.

nad wie-ka - mi! A Sło - wo Cia - łem się sta - ło. I mie - szka-ło mię - dzy na - mi.

nad wie-ka - mi! A Sło - wo Cia - łem się sta - ło. I mie - szka-ło mię - dzy na - mi.

2. Cóż masz niebo nad ziemią
Bóg porzucił szczęście swoje.
Wszedł między lud ukochany,
Dzieląc z nim trudy i znoje.
Niemało cierpiał, niemało,
Żeśmy byli winni sami.
A Słowo ...

3. W nędznej szopie urodzony,
Żłób Mu za kolebkę dano!
Cóż jest czym był otoczony,
Bydło, pasterze i siano.
Ubodzy, was to spoikało
Witać Go przed bogaczami!
A Słowo ...

4. Podnieś rękę, Boże Dziecię,
Błogosław Ojczynę miłą.
W dobrych radach, w dobrym bycie,
Wspieraj jej siłę swą siłą.
Dom nasz i majątkość całą,
I wszystkie wioski z miastami.
A Słowo ...

20. El Noi de la Mare

Pop. Catalan
Ernest Cervera (1896-1972)

S

1. Què li da-rem a n'el Noi de la Ma - re? Què li da-rem que li sa - pi-ga bo?
 2. Què li da-rem al Fi - llet de Ma-ri - a? Què li da-rem al for - mós In-fan - tó?
 3. Tam pa-tam-tam que les fi - gues són ver - des, tam pa-tam-tam que ja ma du-ra- ran?

A

La - la la - la la - la la - la Què li da-rem que li sa - pi-ga bo?
 Què li da-rem al for - mós In-fan - tó?
 Tam pa-tam-tam que ja ma du-ra- ran?

T

La - la la - la la - la la - la sa - pi-ga bo?
 mos In-fan - tó?
 ma du-ra- ran?

B

La - la la - la sa - pi-ga bo?
 mos In-fan - tó?
 ma du-ra- ran?

5

Li - da-rem pan - ses amb u - nes ba - lan - ces, li da-rem fi - gues amb un pa-ne - ró.
 Pan - ses i fi - gues i nous i o - li - ves, pan - ses i fi - gues i mel i ma - tó.
 Si no ma - du - ren el di - a de Pas - qua, ma - du-ra- ran en el di - a del Ram.

Li - da-rem pan - ses amb u - nes ba - lan - ces, la - la la - la la - la - ra.
 Pan - ses i fi - gues i nous i o - li - ves,
 Si no ma - du - ren el di - a de Pas - qua,

Li - da-rem pan - ses amb u - nes ba - lan - ces, la - la la - la un pa-ne - ró.
 Pan - ses i fi - gues i nous i o - li - ves, mel i ma - tó.
 Si no ma - du - ren el di - a de Pas - qua, di - a del Ram.

La - la la - la la - la la - la - ra.

21 Gloria 'n celo

Traditional
Arrangement: Salvatore Vivona (*1964)

Solenne

Glo - ria 'nce - lo e pa - ce 'nter - ra glo - ria, glo - ria.
 S

Glo - ria 'nce - lo e pa - ce 'nter - ra na - tè'l no - stro Sal - va - to - re.
 A

Glo - ria 'nce - lo e pa - ce 'nter - ra na - tè'l no - stro Sal - va - to - re.
 T

Glo - ria 'nce - lo e pa - ce 'nter - ra na - tè'l no - stro Sal - va - to - re.
 B

Glo - ria 'nce - lo e pa - ce 'nter - ra na - tè'l no - stro Sal - va - to - re.

5

Na - tè Cri - sto glo - ri - o - so, l'Al - to Dio me - ra - vi - glio - so,
 Pa - ce in ter - ra sia can - ta - ta, glo - ria in ciel de - si - de - ra - ta,
 Na - tè Cri - sto glo - ri - o - so, l'Al - to Dio me - ra - vi - glio - so,
 Pa - ce in ter - ra sia can - ta - ta, glo - ria in ciel de - si - de - ra - ta,
 Na - tè Cri - sto glo - ri - o - so, l'Al - to Dio me - ra - vi - glio - so,
 Pa - ce in ter - ra sia can - ta - ta, glo - ria in ciel de - si - de - ra - ta,
 fat - tè hom de - si - de - ro - so lo be - ni - gno cre - a - to - re.
 la don - cel - la con - sa - cra - ta par - tu - rì tal Sal - va - to - re.
 fat - tè hom de - si - de - ro - so lo be - ni - gno cre - a - to - re.
 la don - cel - la con - sa - cra - ta par - tu - rì tal Sal - va - to - re.
 fat - tè hom de - si - de - ro - so lo be - ni - gno cre - a - to - re.
 la don - cel - la con - sa - cra - ta par - tu - rì tal Sal - va - to - re.

22 Go, tell it on the mountain

Traditional
Arrangement: Ralf Grössler (*1958)

S

Go, tell it on the moun - tain, o-ver the hills and ev' - ry - where, go, tell it on the

A

T

B

Tell it on the moun - tain, o - ver hills and ev' - ry - where, tell it on the

Tell it on the moun - tain, o - ver hills and ev' - ry - where, tell it on the

Tell it on the moun-tain, ah_____ o-ver hills and ev' - ry - where, tell it on the

6

moun - tain that Je-sus Christ is a - born. ah_____ ah_____

moun - tain that Je - sus is a - born. ah_____ ah_____

moun - tain that Je - sus is a - born. 1. When I was a sin - ner, I
2. When I was a see - ker, I
3. He made me a watch-man up -

moun - tain that Je - sus is a - born. U-a - ba du du du du du du du du

11

ah_____

ah_____

prayed both night and day; I asked my Lord to help me, and He showed me that way.
sought both night and day; I asked my Lord to help me, and He taught me to pray.
on the ci - ty wall; and if I am a Chris-tian, I am the least of all.

du du du du dub-de-du du du

23 Hark! The herald angels sing

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)
Arrangement: David Willcocks (1919–2015)

S

f 1. Hark! the he - rald an - gels sing, glo - ry to the new-born king; peace on earth and
mf 2. Christ, by high - est heav'n a - do - red, Christ, the ev - er - last - ing Lord, late in time be -

A

f 1. Hark! the he - rald an - gels sing, glo - ry to the new-born king; peace on earth and
mf 2. Christ, by high - est heav'n a - do - red, Christ, the ev - er - last - ing Lord, late in time be -

T

f 1. Hark! the he - rald an - gels sing, glo - ry to the new-born king; peace on earth and
mf 2. Christ, by high - est heav'n a - dored, Christ, the ev - er - last - ing Lord, late in time be -

B

f 1. Hark! the he - rald an - gels sing, glo - ry to the new-born king; peace on earth and
mf 2. Christ, by high - est heav'n a - dored, Christ, the ev - er - last - ing Lord, late in time be -

6

mer - cy mild, God and sin - ners re - con - ciled: Joy - ful, all ye na - tions rise,
hold him come off-spring of a vir - gin's womb: Veiled in flesh the God-head see,

mer - cy mild, God and sin - ners re - con - ciled: Joy - ful, all ye na - tions rise,
hold him come off-spring of a vir - gin's womb: Veiled in flesh the God-head see,

mer - cy mild, God and sin - ners re - con - ciled: Joy - ful, all ye na - tions rise,
hold him come off-spring of a vir - gin's womb: Veiled in flesh the God-head see,

mer - cy mild, God and sin - ners re - con - ciled: Joy - ful, all ye na - tions rise,
hold him come off-spring of a vir - gin's womb: Veiled in flesh the God-head see,

II

join the tri - umph of the skies, with th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is born in
hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleased as man with man to dwell, Je - sus, our Em -

join the tri - umph of the skies, with th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is born in
hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleased as man with man to dwell, Je - sus, our Em -

join the tri - umph of the skies, with th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is born in
hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleased as man with man to dwell, Je - sus, our Em -

join the tri - umph of the skies, with th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is born in
hail th'in - car - nate De - i - ty! Pleased as man with man to dwell, Je - sus, our Em -

16

Beth - le - hem. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new-born King.
ma - nu - el.

Beth - le - hem. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new-born King.
ma - nu - el.

Beth - le - hem. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new-born King.
ma - nu - el.

Beth - le - hem. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new-born King.
ma - nu - el.

21 *f*

3. Hail the heav'n-born Prince of Peace! Hail the Sun of Right-eousness! Light and life to
all he brings. Ris'n with heal - ing in his wings; mild he lays his glo - ry by.

3. Hail the heav'n - born Prince of Peace! Hail the Sun of Right-eous - ness! Light and life to
all he brings. Ris'n with heal - ing in his wings; mild he lays his glo - ry by.

26

all he brings. Ris'n with heal - ing in his wings; mild he lays his glo - ry by.

all he brings. Ris'n with heal - ing in his wings; mild he lays his glo - ry by.

31

Born that man no more may die, born to raise the sons of earth, born to give them

Born that man no more may die, born to raise the sons of earth, born to give them

36 *ff*

se - cond birth. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new-born King.

se-cond birth. Hark! the he - rald an - gels sing glo - ry to the new - born King.

24 Jul, jul, strålande jul

Text: Edvard Evers

Gustaf Nordqvist (1886–1949)

Ej för langsam

p

S Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar, him-me-lens kro-nor med
Kom, kom, sig-na-de jul! Sänk di-na vi-ta ving-ar ö-ver stri-der-nas

A Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar, him-me-lens kro-nor med
Kom, kom, sig-na-de jul! Sänk di-na vi-ta ving-ar ö-ver stri-der-nas

T Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar, him-me-lens kro-nor med
Kom, kom, sig-na-de jul! Sänk di-na vi-ta ving-ar ö-ver stri-der-nas

B Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar, him-me-lens kro-nor med
Kom, kom, sig-na-de jul! Sänk di-na vi-ta ving-ar ö-ver stri-der-nas

6

gnistran-de ljus, glim-man-de bå-gar i al-la Guds hus, psalm, som är sjun-gen från tid till tid,
blod och larm, ö-ver all suc-kan ur män-ni-sko-barm, ö-ver de släk-ten som ga till ro,

gnistran-de ljus, glim-man-de bå-gar i al-la Guds hus, psalm, som är sjun-gen från tid till tid,
blod och larm, ö-ver all suc-kan ur män-ni-sko-barm, ö-ver de släk-ten som ga till ro,

gnistran-de ljus, glim-man-de bå-gar i al-la Guds hus, psalm, som är sjun-gen från tid till tid,
blod och larm, ö-ver all suc-kan ur män-ni-sko-barm, ö-ver de släk-ten som ga till ro,

gnistran-de ljus, glim-man-de bå-gar i al-la Guds hus, psalm, som är sjun-gen från tid till tid,
blod och larm, ö-ver all suc-kan ur män-ni-sko-barm, ö-ver de släk-ten som ga till ro,

11

poco rit.

a tempo

poco rit.

e-vi-ga läng-tan till ljus- och frid! Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar!
ö-ver de ung-as da-gan-de bo! Kom, kom, sig-na-de jul, sänk di-na vi-ta ving-ar!

e-vi-ga läng-tan till ljus- och frid! Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar!
ö-ver de ung-as da-gan-de bo! Kom, kom, sig-na-de jul, sänk di-na vi-ta ving-ar!

e-vi-ga läng-tan till ljus- och frid! Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar!
ö-ver de ung-as da-gan-de bo! Kom, kom, sig-na-de jul, sänk di-na vi-ta ving-ar!

e-vi-ga läng-tan till ljus- och frid! Jul, jul, strå-lan-de jul, glans ö-ver vi-ta sko-gar!
ö-ver de ung-as da-gan-de bo! Kom, kom, sig-na-de jul, sänk di-na vi-ta ving-ar!

25 Les anges dans nos campagnes

Arrangement: François-Auguste Gevaert (1828–1908)

Soprano (S) part:

Les an - ges dans nos cam-pa - gnes ont en-ton - né l'hym - ne des cieux;
 Ber- gers, qui - tez vos re - trai - tes, u - nis-sez-vous à leurs con - certs,

Alto (A) part:

Les an - ges dans nos cam - pa - gnes ont en-ton - né l'hym - ne des cieux;
 Ber- gers, qui - tez vos re - trai - tes, u - nis-sez - vous à leurs con - certs,

Tenor (T) part:

Les an - ges dans nos cam-pa - gnes ont en-ton - né l'hym - ne des cieux;
 Ber- gers, qui - tez vos re - trai - tes, u - nis-sez-vous à leurs con - certs,

Bass (B) part:

Ont en-ton - né l'hym - ne des cieux;
 U - nis-sez-vous à leurs con - certs,

5
Soprano (S) part:

et l'é - cho de nos mon-ta - gnes re - dit ce chant mé - lo - di - eux:
 et que vos ten - dres mu - set - tes fas - sent re - ten - tir les airs!

Alto (A) part:

et l'é - cho de nos mon - ta - gnes re - dit ce chant mé - lo - di - eux:
 et que vos ten - dres mu - set - tes fas - sent re - ten - tir les airs!

Tenor (T) part:

et l'é - cho de nos mon-ta - gnes re - dit ce chant mé - lo - di - eux:
 et que vos ten - dres mu - set - tes fas - sent re - ten - tir les airs!

Bass (B) part:

re - dit ce chant mé - lo - di - eux:
 fas - sent re - ten - tir les airs!

52

9

Glo - ri - a

Glo - ri - a

Glo - ri - a

13

in ex - cel sis De - o! Glo

— in ex-cel sis De - o! Glo

in ex - cel - sis De - o! Glo

Glo

17

ri - a in ex - cel-sis De - o!

ri - a in ex - cel - sis De - o!

ri - a in ex - cel - sis De - o!

ri - a De - o!

26 Stille Nacht

Text: Josef Mohr (1792–1848)

Franz Xaver Gruber (1787–1863)

S A
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schläft, ein - sam wacht
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Got - tes Sohn, o - wie lacht.
Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht,

T B

5
nur das trau - te, hei - li - ge Paar. Hol - der Knab' im lo - cki-gen Haar,
Lieb' aus dei - nem gött - li - chen Mund, da uns schlägt die ret - ten - de Stund,
durch der En - gel Hal - le - lu - ja tönt es laut von fer - ne und nah:

9
schla - fe in himm - li-scher Ruh, schla - fe in himm - li-scher Ruh.
Je - sus, in dei - ner Ge - burt, Je - sus, in dei - ner Ge - burt.
Je - sus, der Ret - ter ist da, Je - sus, der Ret - ter ist da!

27 Tu scendi dalle stelle

Sant'Alfonso Maria de Liguori (1696–1787)
Arrangement: Licinio Refice (1883–1954)

J. = 52

rit. *a tempo*

Tu scen-di dal-le
A te che sei del

Tu scen-di dal-le
A te che sei del

Oh oh oh O

Oh oh oh

7

[1.]

stel-le, o re del cie - lo, e vie-ni in u - na grot-ta al fred-do al ge - lo, e
mon-do, il cre - a - to - re, man - ca - no pan-ni e suo-co o mi-o Si - gno - re man -

stel-le, o re del cie - lo, e vie-ni in u - na grot - ta al fred-do al ge - lo, e
mon-do, il cre - a - to - re, man - ca - no pan-ni e suo - co o mi-o Si - gno - re man -

re, re del cie - lo, e vie-ni in u - na grot - ta al ge - - - lo, e
il cre - a - to - re, man - ca - no pan-ni e suo - co o Si - gno - - - re man -

oh al fred - do al ge - - - lo,
o mio Si - gno - - - re

2.

lo; O bam - bi no mi - o di - vi - no i - o ti ve - do qui tre - mar, o Di - o be - a - to. Ahi
re. Ca - ro e - let - to par - go - let - to quan - ta è que - sta po - ver - tà, più m'in - na - mo - ra. Giac -
lo; Oh oh ...
re. Oh oh ...
lo; O bam - bi - no mi - o di - vi - no, o Di - o,
re. Ca - ro e - let - to par - go - let - to,
Oh,

1. 2. dal S. Fine

quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a-ma - to. Ahi! to. to.
chè ti fe - ce a-mor po - ve - ro an-co - ra. Giac - ra.
quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a-ma - to. Ahi! to. to.
chè ti fe - ce a-mor po - ve - ro an-co - ra. Giac - ra.
Di - o, l'a - ver - mi a-ma - to. Oh! to. oh to.
Di - o, po - ve - ro an-co - ra. Oh! ra. oh ra.
l'a - ver - mi a-ma - to. Oh! to. to.
po - ve - ro an-co - ra. Oh! ra. to. ra.

27 Coda ad lib.

to. Oh mm
ra. Oh mm
to. Oh mm
ra. Oh mm
to. Oh mm
ra. Oh mm

28 Ya viene la vieja

Villancico popular andaluz

Arrangement: Francisco Ruiz Montes (*1976)

Allegretto

S *A* *T* *B*

p

mf

1. Ya vie-ne la vie-ja
2. Ya vie-nen los Rey-es
3. Ya vie-nen los Rey-es

Dum dum dum dum dum dum dum *sim.*

cresc. *dim.*

con el a - gu - i - nal - do le pa - re - ce mu - cho, le vie-ne qui - tan - do
por los a - re - na - les, ya le traen al Ni - ño muy ri - cos pa - ña - les,
por a - quel ca - mi - no, ya le traen al Ni - ño so - pi - tas con vi - no,

dim. *pp*

le pa - re - ce mu - cho, le vie-ne qui - tan - do.
ya le traen al Ni - ño muy ri - cos pa - ña - les. Pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma -
so - pi - tas con vi - no. Pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma -
pp Pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma -
Pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma -

f

rí - a, Ma - dre del Se - ñor, pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor.

f

rí - a, Ma - dre del Se - ñor, pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor.

f

rí - a, Ma - dre del Se - ñor, pam-pa-nit - os ver - des, ho - jas de li - mó - n, la Vir - gen Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor.

29 Kyrie – Kleine Messe

57

Oliver Sperling (*1965)

S 1
Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste e -
S 2
Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste e -
A
Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste e -
4
le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.
le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.
le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.

© with the author

30 Kyrie – Messe ecclesia cantic

Avec confiance et simplicité, sans dureté ♩ ca. 48

Yves Lafargue (*1969)

S
Ky - ri - e e - le - i - son.
A
Ky - ri - e e - le - i - son.
T
Solo Ky - ri - e e - le - i - son.
Tutti mf
Ky - ri - e e - le - i - son.
B
Ky - ri - e e - le - i - son.
9
Chri - ste e - le - i - son.
Chri - ste e - le - i - son.
Solo
Tutti
Chri - ste e - le - i - son.
Chri - ste e - le - i - son.
Chri - ste e - le - i - son.

Musical score for Kyrie Eleison. The score consists of four staves: Treble, Alto, Bass, and a continuo staff (likely Organ or Cello) indicated by a bass clef and a 'C' (Common Time). The key signature is B-flat major (two flats). The vocal parts sing 'Ky - ri - e e - le - i - son.' in a repeating pattern. The continuo part provides harmonic support.

31 Gloria

Refrain (for selection/combination with the following composition)

François-Auguste Gevaert (1828–1908)

Musical score for the Refrain (Gloria). The score is for four voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The key signature is C major (no sharps or flats). The vocal parts sing 'Glo - ri - a in ex - cel sis De - o!' in a repeating pattern. The bass line is provided by a continuo instrument.

Musical score for the Refrain (Gloria) continuation. The score is for four voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The key signature is C major (no sharps or flats). The vocal parts sing 'Glo - ri - a in ex - cel sis De - o!' in a repeating pattern. The bass line is provided by a continuo instrument.

1.

Glo - ri - a in ex-cel-sis De - o,

7 2.

De - o. 1. Et in ter-ra pax ho - mi - ni - bus bo-nae vo-lun - ta - tis. Lau - da-mus te, be-ne -

14

di - ci - mus te, ad - o - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi prop - ter

19

ma - gnam glo - ri - am tu - am. Glo - ri - a

25 1. 2.

in ex - cel - sis De - o, De - o. 2. Do - mi - ne De - us, Rex cae - les - tis,

31

De-us Pa-ter om - ni - po-tens. Do-mi-ne Fi-li u-ni - ge - ni-te, Ie - su Chri - ste,

37

Do-mi-ne De-us. A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris. Glo - ri - a

43

ri - a in ex-cel-sis De - o, De - o. 3. Qui tol-lis pec-ca - ta

50

mun - di, mi - se - re - re no - bis; qui tol-lis pec-ca - ta mun - di, sus - ci - pe de - pre -

56

ca - ti - o - nem no - stram. Qui se - des ad dex-te-ram pa - tris, mi - se - re - re no - bis.

60
62

Glo - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o,

1.

68 [2.]

De - o.

4. Quo - ni - am tu so - lus San -ctus, tu so - lus Do - mi - nus,

74

tu so - lus Al - ti - si - mus, Ie - su Chri - ste, cum San -cto Spi - ri - tu: in

2

80

glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.

86

Glo - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o,

92

glo - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o.

32 Salmo responsoriale

Salvatore Vivona (*1964)

Il Si - gno - re è fe - de - le al su - o pat - to.

1. Rendete grazie al Signore e invocate il su - o nome
2. Gloriatevi del suo san - to nome:
3. Ricordate le meraviglie che ha com - piuto,
4. Si è sempre ricordato della sua al - le - anza:

proclamate fra i popoli le su - e opere
gloisca il cuore di chi cerca il Si - gnore.
i suoi prodigi e i giudizi della su - a bocca
parola data per mille ge - ne - ra - zioni,

1. A Lui cantate, a Lui innegi - a - te,
2. Cercate il Signore e la sua po - tenza,
3. voi, stirpe di Abramo su - o servo,
4. dell'alleanza stabilita con A - bramo

meditate tutte le sue cercate sempre il figli di Giacobbe,
e del suo giuramento me - ra - viglie.
su - o volto.
suo e - letto.
a I - sacco.

33 Santo

(Ritmo libero)

Mario Scapin (1914–1988)

Music score for 'Santo' in 4/4 time, treble clef. The lyrics are:

San - to, san - to, san - to il Si - gno - re Di - o del - l'u - ni - ver - so;
 i cie - li e la ter - ra so - no pie - ni del - la tu - a glo - ria. O - san - na nel - l'al - to dei cie - li.
 Be-ne-det-to co-lui che vie - ne nel no-me del Si-gno - re. O - san - na nel - l'al - to dei cie - li.

34 Agnus Dei – Kleine Messe

Oliver Sperling (*1965)

Music score for 'Agnus Dei – Kleine Messe' in common time, treble clef. The score consists of three staves: Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), and Alto (A). The lyrics are:

Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

7
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

13
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.

35 Agnus Dei – Messe ecclesia cantic

Calmé, soutenu dans la douceur ♩ ca. 63

Yves Lafargue (*1969)

Solo ad lib.
p en dehors

Solo ad lib.

Agnus Dei, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

bocca chiusa

Mi - se -

6 Tutti Solo ad lib.

Mi - se - re - re no - bis. A-gnus De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di,

bocca chiusa

Mi - se - re - re no - bis.

Mi - se - re - re no - bis.

re - re no - bis. *bocca chiusa*

12 Tutti Solo ad lib.

mi - se - re - re no - bis. Mi - se - re - re no - bis. A-gnus De - i, qui

bocca chiusa

Mi - se - re - re no - bis.

Mi - se - re - re no - bis.

Mi - se - re - re no - bis.

Mi - se - re - re no - bis. *bocca chiusa*

Mi - se - re - re no - bis.

Mi - se - re - re no - bis. *bocca chiusa*

18

rall.
Tutti

tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem. Do - na no - bis pa - cem.

Do - na no - bis pa - cem.

Do - na no - bis pa - cem.

Do - na no - bis pa - cem.

36 Salve sancta Parens

Intr.
2.

S ALVE * sancta Pa - rens, e-ní- xa pu-érpe-ra

Re- gem, qui caelum terrám- que re- git in saé-cu-

la sae-cu- ló- rum.

37 Kyrie – Missa de angelis

Oliver Sperling (*1965)

Choraliter $\text{d} = 72$

S 1

S 2

A

S

A

T

B

7

Ky - ri - e

Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e

Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,

e - - le - i - son. Ky - ri - e

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

e - - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e,

14

Music score for Kyrie eleison, Christe, Kyrie eleison. The score consists of six staves of music in G major, 2/4 time. The vocal parts are: soprano, alto, tenor, bass, basso continuo, and organ. The lyrics are: e - - le - i - son. Chri - ste. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste, Ky - ri - e, Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste.

21

Music score for Christe, Kyrie eleison. The score consists of six staves of music in G major, 2/4 time. The vocal parts are: soprano, alto, tenor, bass, basso continuo, and organ. The lyrics are: le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son. le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son.

Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -
Chri - ste, Chri - ste e -

- le - i - son. Ky - ri - e e -
le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri -
le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri -
le - i - son. Ky - ri - e e -
le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri -
le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri -

43

- le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e
e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e
e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri -
- le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri -
e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri - e,
e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri -
e e - le - i - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e, Ky - ri -

51

rit.

e - - - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
e e - - lei - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
rit.
e e - - lei - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
Ky - rie e - lei - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
e e - - lei - son, Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.

38 Gloria – Missa de angelis

Oliver Sperling (*1965)

J = 66

Schola

S 1 Gló - ri - a in ex - célé - sis De - o et in ter - ra pax ho - mí - ni - bus bo - nae vo - lun - tás.

S 2

A

J = 66

S

A

T

B

4

Tutti Schola Tutti

Lau - da - mus te, be-ne-dí-ci-mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

Lau - da - mus te, ad - o - ra - mus te,

11 Schola Tutti

glo - ri - fi - cá - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

Gra - ti - as a - gi - mus_ ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am.

18 Schola Tutti

Dó - mi - ne De - us, Rex cae - lé - stis, De - us Pa - ter o - mní - po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Do - mi - ne Fi - li u - ni -

Schola

ge - ni - te, Je - su Chri - ste. Dó-mi-ne De-us, A-gnus De-i, Fi - li - us Pa - tris.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

c.f.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

ge - ni - te, Je - su Chri - ste.

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

c.f.

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di, mi - se - re

30

Schola

no - bis. Qui tol - lis pec - cá - ta mun - di, sús - ci - pe de - pre - ca - ti - ó - nem no - stram.

no - bis.

33

Tutti

Schola

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis. Quó-ni-am tu so-lus San-ctus.
c.f.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

Qui se-des ad dex-te-ram Pa - tris, mi-se-re-re no - bis.

39 Tutti

Schola

Tu so - lus Do - mi - nus,
tu so - lus Al - tis - si - mus, Ie - su Chri - ste,
Tu so - lus Do - mi - nus,
Tu so - lus Do - mi - nus,
Tu so - lus Do - mi - nus,
Tu so - lus Do - mi - nus,
Tu so - lus Do - mi - nus,

Tutti

cum Sancto Spí - ri - tu: in gló - ri - a De - i Pa - tris. A - men,
A - men,
A - men,
A - men,
A - men,

48

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men.
A - men, A - men.

39 Salmo responsoriale

Carlo Fermalvento (*1977)

6

Di - o ab - bia pie - tà di no - i e ci be - ne - di - ca.

1. Dio abbia pietà di noi e ci be - ne - di - ca,
2. Gioiscano le nazioni e si - ral - legri - no,
3. Ti lodino i po - po - li, o Di - o,
- su di noi faccia splendere il su - o vol - to,
perchè tu giudichi i popoli con ret - ti - tudi - ne.
ti lodino i po - po - li tut - ti.

8

1. perchè si conosca sulla terra la tu - a vi - a, la tua salvezza fra tut - te le gen - ti.
2. governi le na - zio - ni sul - - - la ter - ra.
3. Ci benedica Dio e lo tema - no tutti i confini del-la ter - ra.

40 Alleluia

Alleluia: Valentino Miserachs (*1943)
 Vers: Michele Manganelli (*1969)

Cant. Ass. 3 Cantore *mp*

8 Assemblea *f* Coda *f*

Cant. Ass.

S

A

T

B

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

13 Vers

Mol-te vol - te e in di-ver-si mo - di nei tem - pi an - ti - chi, Di - o ha par-

Mol-te vol - te e in di-ver-si mo - di nei tem - pi an - ti - chi, Di - o ha par-

Mol-te vol - te e in di-ver-si mo - di nei tem - pi an - ti - chi, Di - o ha par-

Mol-te vol - te e in di-ver-si mo - di nei tem - pi an - ti - chi, Di - o ha par-

20

la - to ai Pa - dri per mez-zo dei pro - fe - ti: ul - ti - ma - men-te in que-sti
 la - to ai Pa - dri per mez-zo dei pro - fe - ti:
 la - to ai Pa - dri per mez-zo dei pro - fe - ti:
 la - to ai Pa - dri per mez-zo dei pro - fe - ti:

27

gior - ni ha par - la - to a no - i, ul - ti - ma - men-te in que - - - sti
 ul - ti - ma - men-te in que-sti gior - ni ha par - la - to a no - i, ul - ti - ma - men-te in que-sti
 ul - ti - ma - men-te in que-sti gior - ni ha par - la - to, in que-sti
 ul - ti - ma - men-te in que-sti

33

D.C. al §

gior - ni ha par - la-to a noi per mez - zo del Fi - glio, per mez - zo, per mez - zo del Fi - glio.
 gior - ni ha par - la-to a noi per mez - zo del Fi - glio, per mez - zo, per mez - zo del Fi - glio.
 gior - ni ha par - la-to a noi per mez - zo del Fi - glio, per mez - zo, per mez - zo del Fi - glio.
 gior - ni ha par - la-to a noi per mez - zo del Fi - glio, per mez - zo, per mez - zo del Fi - glio.



Coda
Allegro moderato, risoluto

40

Soprano (S) part:

Al - le - lu ia, al - le -

Alto (A) part:

Al - le - lu ia, al - le - lu

Tenor (T) part:

Al - le - lu -

Bass (B) part:

Al - le - lu ia, al - le -

Al - le -

46

Soprano (S) part:

- lu - ia, al - le - lu - ia, al-le - lu - ia.

Alto (A) part:

- - ia, al - le - lu - ia.

Tenor (T) part:

ia, al - le - lu - ia, al-le-lu - ia, al-le-lu - ia.

Bass (B) part:

lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

lu - - - ia, al - le - lu - ia, al - - - le - lu - ia.

41 Credo III

Cre - do in u - num De - um, Pa-trem o - mni - po - tén - tem, fa - ctó - rem cae - li et ter - rae,
 vi - si - bí - li - um óm - ni - um et in - vi - si - bí - li - um. Et in u - num Dó - mi - num Ie - sum Chri - stum,
 Fí - li - um De - i U - ni - gé - ni - tum, et ex Pa - tre na - tum an - te ó - mni - a sá - cu - la. De - um de De - o,
 lu - men de lú - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro, gé - ni - tum, non fa - ctum, con - sub - stan - ti - á - lem Pa - tri:
 per quem ó - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos hó - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lú - tem de - scén - dit de cae - lis.

Christophe Bergossi (*1971)

S: Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - - - cto,
 A: Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto,
 T: Et in - car - na - tus est
 B: in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - - - cto,

6
 ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et
 ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fa - ctus
 ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, Vir - gi - ne: Et ho - mo fa - ctus
 ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fa - ctus

ho - mo fa - ctus est, fa - ctus est, et ho - mo - fa - ctus est.
 est, et ho - mo - fa - ctus est, et ho - mo - fa - ctus est.
 est, et ho - mo - fa - ctus est, et ho - mo - fa - ctus est.
 est, et ho - mo - fa - ctus est, et ho - mo - fa - ctus est.

© Jubilus Voix nouvelles Éditions – Autorisation No. 2023013

Cru - ci - fí - xus é - ti - am pro - no - bis sub Pón - ti - o Pi - lá - to; pas-sus et se - púl - tus est,
 et re - sur - ré - xit té - ri - a di - e, se - cún-dum Scri-ptú - ras, et a - scén - dit in cae - lum,
 se-det ad déx-te - ram Pa - tris. Et í - te - rum ven - tū - rus est cum gló - ri - a, iu - di - cá - re vi - vos et mó - tu - os,
 cu - ius re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spí - ri - tum San - ctum, Dó - mi - num et vi - vi - fi - cán - tem:
 qui ex Pa - tre Fi - li - ó - que pro - cé - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o
 si - mul ad - o - rá - tur et con - glo - ri - fi - cá - tur: qui lo - cú - tus est per pro - phé - tas.
 Et u - nam, san - ctam, ca - thó - li - cam et a - po - stó - li - cam Ec - clé - si - am. Con - fí - te - or u - num ba - ptís - ma
 in re - mis - si - ó - nem pec - ca - tó - rum. Et ex - spé - cto re - sur - re - cti - ó - nem mor - tu - ó - rum,
 et vi - tam ven - tū - ri sáe - cu - li. A - - - - men.

42 Oratio universalis

*)

Ex - au - di nos Do - mi - ne.

Ex - au - di nos.

Ex - au - di nos.

A

*) Only after the last intercession in polyphony

43 O magnum mysterium

Morten Lauridsen (*1943)

Adagio, molto legato ed espressivo (♩ = ca. 72)

O mag - num mys - te - ri - um, o

O mag - num mys - te - ri - um, o

O mag - num mys - te - ri - um, o

O mag - num mys - te - ri - um, o

6

mag - num mys - te - ri - um, sa - cra - men - tum, et ad - mi - , p

mag - num mys - te - ri - um, et ad - mi - ra - bi - le sa - cra - men - tum, et ad - mi - , p

mag - num mys - te - ri - um, sa - cra - men - tum, et ad - mi - , p

mag - num mys - te - ri - um, sa - cra - men - tum, et ad - mi - , p

80

11

mp

ra - bi - le, et ad - mi -

ra - bi - le, et ad - mi -

ra - bi - le, et ad - mi -

ra - bi - le, et ad - mi -

16

rit. *A tempo*

p

Poco più mosso ($\text{♩} = \text{ca. 76}$)

p

ra - bi - le sa - cra - men - tum. O mag - num mys -

ra - bi - le sa - cra - men - tum. O mag - num mys -

ra - bi - le sa - cra - men - tum. O mag - num mys -

ra - bi - le sa - cra - men - tum. O mag - num mys -

21

poco rit. A tempo

te - ri - um, o mag - num mys - te - ri - um,

te - ri - um, o mag - num mys - te - ri - um, ut a - ni -

te - ri - um, o mag - num mys - te - ri - um,

te - ri - um, o mag - num mys - te - ri - um,

27

vi - de - rent Do - mi - num, ut a - ni - ma - - - li - a vi -
 ma - li - a vi - de - rent Do - mi - num, ut a - ni - ma - - - li - a vi -
 vi - de - rent Do - mi - num, ut a - ni - ma - - - li - a vi -
 vi - de - rent Do - mi - num, ut a - ni - ma - - - li - a vi -

32

rit. A tempo rit.

de - rent Do - mi - num na - tum, ja - cen - tem in pae - se - pio! Be - a - ta
 de - rent Do - mi - num na - tum, ja - cen - tem in pae - se - pio!
 de - rent Do - mi - num na - tum, ja - cen - tem in pae - se - pio!

38

Tempo primo poco rit.

pp

Vir - - - go, cu - ius vis - ce - ra me - ru - e - runt, Be - a - ta
 pp

Vir - - - go, cu - ius vis - ce - ra me - ru - e - runt,

pp

Vir - - - go, cu - ius vis - ce - ra me - ru - e - runt,

pp

Vir - - - go, cu - ius vis - ce - ra me - ru - e - runt,

molto rit.

A tempo

42

Virgo, por-ta-re Do-mi-num Chri-stum.
Virgo, por-ta-re Do-mi-num Chri-stum.
Virgo, por-ta-re Do-mi-num Chri-stum.
Virgo, por-ta-re Do-mi-num Chri-stum. Al-le-

A tempo, poco deliberamente

46

lu ia! Al-le-lu ia! Al-le-lu
O mag-num mys-te-ri-um, o
O mag-num mys-te-ri-um, o
O mag-num mys-te-ri-um, o
lu ia! Al-le-lu ia! Al-le-lu

51

ia! Al-le-lu ia!
mag-num mys-te-ri-um, et ad-mi-ra-bi-le sa-cra-men-tum, ut ani-ma!
mag-num mys-te-ri-um, et ad-mi-ra-bi-le sa-cra-men-tum, ut ani-ma!
mag-num mys-te-ri-um, et ad-mi-ra-bi-le sa-cra-men-tum, ut ani-ma!
- ia! Al-le-lu ia! Sa-cra-men-tum, ut anima!

56

mf

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

mf

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

mf

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

mf

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

rit. *p*

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

ma - - - li - a vi - de - rent Do - mi - num na - tum, ia -

*molto rit. A tempo**poco rit. A tempo*

62

molto rit. A tempo

cen - tem in prea - se - - - pio.

poco rit. A tempo

Al - le -

mp

cen - tem in prea - se - - - pio.

Al - le - lu - ia!

mp

cen - tem. Al - le - lu - - - - ia!

mp

cen - tem in prea - se - - - pio.

Al - le - lu - - - - ia!

67

molto rit. Meno mosso

lu - - - - ia! Al - le - lu - - - - ia!

pp

Al - le - lu - - - - ia!

pp

Al - le - lu - - - - ia!

pp

Al - le - lu - - - - ia!

pp

Al - le - lu - - - - ia!

44 Sanctus – Missa de angelis

Gregorian

San - - ctus, San - ctus, San - - ctus Dó - mi - nus De - us Sá - -

- - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et ter - - ra gló - ri - a tu - a.

Ho - sa - na in ex - cél - sis. Be - ne - dí - - ctus qui ve - - nit

in nó - mi - ne Dó - - mi - ni. Ho - sán - - na in ex - cel - - sis.

45 Amen

Wolfram Menschick (1937–2010)

S A - men. A - men, A - - - men.

A A - men. A - men, A - - - men.

T A - - men, A - - - men.

B A - - - men, A - - - men.

S 5 A - - men, A - - - men.

S A - - men, A - - - men.

A A - - - men, A - - - men.

46 Pater noster

Pa - ter no - ster, qui es in cae - lis: san - ctí - fi - cé - tur no - men tu - um;

II

ad - vé - ni - at re - gnum tu - um; fi - at vo - lún - tas tu - a, si - cut in cae - lo,

et in ter - ra. Pa - nem no - strum co - ti - di - á - num da no - bis hó - di - e;

13

et di - mít - te no - bis dé - bi - ta no - stra, si - cut et nos di - mít - ti - mus de - bi - tó - ri - bus no - stris;

et ne nos in - dú - cas in ten - ta - ti - ó - nem; sed li - be - ra nos a ma - lo.

47 Agnus Dei – Missa de angelis

Oliver Sperling (*1965)

J = 60

S 1 A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca -

S 2 A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec -

A A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec -

J = 60

S A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca -

A A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec -

T A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec -

B A - - - gnus De - i, qui tol - lis pec -

44 Sanctus – Missa de angelis

Gregorian

The musical notation consists of three staves of Gregorian chant in G clef, common time, and a mixolydian mode (indicated by a sharp sign). The lyrics are:

San - - ctus, San - ctus, San - - ctus Dó - mi - nus De - us Sá - -
- - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et ter - - ra gló - ri - a tu - a.
Ho - sá - na in ex - cél - sis. Be - ne - dí - - ctus qui ve - - nit
in nó - mi - ne Dó - - mi - ni. Ho - sán - - na in ex - cel - - sis.

45 Amen

Wolfram Menschick (1937–2010)

The musical notation consists of two systems of four-part choral music. The voices are labeled Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The music is in common time and a mixolydian mode (indicated by a sharp sign). The lyrics are "A - men." repeated multiple times. Measure numbers 5 and 6 are indicated above the staves.

Soprano (S) lyrics: A - men. A - men, A - - - men.
Alto (A) lyrics: A - men. A - men, A - - - men.
Tenor (T) lyrics: A - - men, A - - - men.
Bass (B) lyrics: A - - men, A - - - men.

Measure 5: Soprano (S) lyrics: A - - men, A - - - men.
Alto (A) lyrics: A - - men, A - - - men.

Measure 6: Soprano (S) lyrics: A - - men, A - - - men.
Alto (A) lyrics: A - - men, A - - - men.
Bass (B) lyrics: A - - men, A - - - men.

46 Pater noster

Pa - ter no - ster, qui es in cae - lis: san - cti - fi - cé - tur no - men tu - um;

II

ad - vé - ni - at re - gnum tu - um; fi - at vo - lún - tas tu - a, si - cut in cae - lo,

et in ter - ra. Pa - nem no - strum co - ti - di - á - num da no - bis hó - di - e;

13

et di - mít - te no - bis dé - bi - ta no - stra, si - cut et nos di - mít - ti - mus de - bi - tó - ri - bus no - stris;

et ne nos in - dú - cas in ten - ta - ti - ó - nem; sed li - be - ra nos a ma - lo.

47 Agnus Dei – Missa de angelis

Oliver Sperling (*1965)

S 1 $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pecca-*

S 2 $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pec -*

A $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pec -*

S $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pecca-*

A $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pec -*

T $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pec -*

B $\text{♩} = 60$ *Agnus Dei, qui tollis pec -*

- ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.
 ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis.

A - gnu s De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi - se -
 A - gnu s De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi - se -
 A - gnu s De - i, A - gnu s De - i, mi - se -
 A - gnu s De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi - se -
 A - gnu s De - i, qui tol - lis pec-ca - ta mun - di, mi - se -
 A - gnu s De - i, A - gnu s De - i, mi - se -

24

re - re no - bis. A - gnus De - i, qui
 re - re no - bis. A - gnus De - i, qui
 re - re, mi-se-re-re no - bis. A - gnus De - i, qui
 re - re no - bis. A - gnus De - i, qui
 re - re no - bis. A - gnus De - i, qui
 mi - se - re - re no - bis. A - gnus De - i, qui
 re - re, mi-se-re-re no - bis. A - gnus De - i, qui

32

tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 rit.
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.
 tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem.

48 Alma Redemptoris Mater

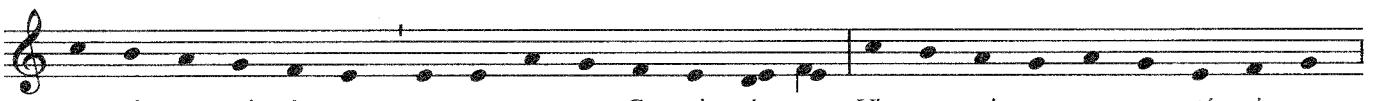
Gregorian



Al - ma Re - dem - ptó - ris Ma - ter, quae pér - vi - a cae - li por - ta ma - nes, et stel - la ma - ris



suc - cür - re ca - dén - ti, súr - ge - re qui cu - rat, pó - pu - lo: Tu quae gé - nu - i - sti,



na - tú - ra mi - rán - te, tu - um san-ctum Ge - ni - tó - rem. Vir - go pri - us ac po - sté - ri - us,



Ga - bri - é - lis ab o - re su - mens il - lud A - ve, pec - ca - tó - rum mi - se - ré - re.

Prayer of Saint Francis

*O Signore, fa' di me uno strumento della tua Pace:
Dove c'è odio, fa' ch'io porti l'Amore.
Dove c'è offesa, ch'io porti il Perdono.
Dove c'è discordia, ch'io porti l'Unione.
Dove c'è dubbio, ch'io porti la Fede.
Dove c'è errore, ch'io porti la Verità.
Dove c'è disperazione, ch'io porti la Speranza.
Dove c'è tristezza, ch'io porti la Gioia.
Dove ci sono le tenebre, ch'io porti la Luce.*

*O Maestro, fa' ch'io non cerchi tanto:
Essere consolato, quanto consolare.
Essere compreso, quanto comprendere.
Essere amato, quanto amare.
Poiché è dando, che si riceve;
Dimenticando se stessi, che si trova;
Perdonando, che si è perdonati;
Morendo, che si resuscita a Vita Eterna.*

*Seigneur, fais de moi un instrument de ta paix.
Là où est la haine, que je mette l'amour.
Là où est l'offense, que je mette le pardon.
Là où est la discorde, que je mette l'union.
Là où est l'erreur, que je mette la vérité.
Là où est le doute, que je mette la foi.
Là où est le désespoir, que je mette l'espérance.
Là où sont les ténèbres, que je mette la lumière.
Là où est la tristesse, que je mette la joie.*

*O Seigneur, que je ne cherche pas tant à être consolé qu'à consoler, à être compris qu'à comprendre,
à être aimé qu'à aimer.
Car c'est en se donnant que l'on reçoit, c'est en s'oubliant qu'on se retrouve soi-même, c'est en pardonnant
que l'on obtient le pardon, c'est en mourant que l'on ressuscite à la Vie*

*Herr, mach mich zu einem Werkzeug deines Friedens,
dass ich liebe, wo man hasst;
dass ich verzeihe, wo man beleidigt;
dass ich verbinde, wo Streit ist;
dass ich die Wahrheit sage, wo Irrtum ist;
dass ich Glauben bringe, wo Zweifel droht;
dass ich Hoffnung wecke, wo Verzweiflung quält;
dass ich Licht entzünde, wo Finsternis regiert;
dass ich Freude bringe, wo der Kummer wohnt.*

*Herr, lass mich trachten,
nicht, dass ich getröstet werde, sondern dass ich tröste;
nicht, dass ich verstanden werde, sondern dass ich verstehe;
nicht, dass ich geliebt werde, sondern dass ich liebe.
Denn wer sich hingibt, der empfängt;
wer sich selbst vergisst, der findet;
wer verzeiht, dem wird verziehen;
und wer stirbt, der erwacht zum ewigen Leben.*

Prayer of Saint Francis

¡Señor, haz de mí un instrumento de tu paz!
Que allí donde haya odio, ponga yo amor;
donde haya ofensa, ponga yo perdón;
donde haya discordia, ponga yo unión;
donde haya error, ponga yo verdad;
donde haya duda, ponga yo fe;
donde haya desesperación, ponga yo esperanza;
donde haya tinieblas, ponga yo luz;
donde haya tristeza, ponga yo alegría.

¡Oh, Maestro!, que no busque yo tanto
ser consolado como consolar;
ser comprendido, como comprender;
ser amado, como amar.
Porque dando es como se recibe;
olvidando, como se encuentra;
perdonando, como se es perdonado;
muriendo, como se resucita a la vida eterna.

*Lord, make me an instrument of your peace.
Where there is hatred, let me sow love;
where there is injury, pardon;
where there is doubt, faith;
where there is despair, hope;
where there is darkness, light;
and where there is sadness, joy.
O Divine Master, grant that I may not so much seek
to be consoled as to console;
to be understood as to understand;
to be loved as to love.
For it is in giving that we receive;
it is in pardoning that we are pardoned;
and it is in dying that we are born to eternal life.*

Index

Number		Page
	<i>Opening Ceremony</i>	
1	Et in terra pax (Héctor E. Márquez)	4
2	Gloria in excelsis Deo (Antonio Vivaldi)	8
3	Et in terra pax (Antonio Vivaldi)	12
	<i>Prayers for Peace</i>	
4	O God of love, o King of peace (Thomas Tallis)	17
5	Da pacem domine (Melchior Franck)	20
6	Dona nobis pacem (Wolfgang Amadeus Mozart)	20
7	Shalom aleichem (Traditional)	21
8	Dona nobis pacem (Wojciech Kilar)	22
9	Quodlibet for peace	24
10	Magnificat (Jean-Paul Lécot)	26
11	Dona nobis pacem (Gioachino Rossini)	26
	<i>Audience</i>	
12	Gloria sei dir gesungen (Johann Sebastian Bach)	27
13	Misericordias Domini (Henryk Jan Botor)	31
14	Deus caritas est (Henryk Jan Botor)	32
15	Pueri omnes pacem Dei cantabunt (Marc Henric)	34
16	Vos estis lux mundi (Josep Ollé Sabaté)	38
	<i>Carol Singing</i>	
17	Adeste fideles (Traditional and Arr. D. Wilcocks)	40
18	Amezaliwa Bwana (Edwardi Kabuka)	42
19	Bóg sierodzi (Anonymus)	44
20	El Noi de la Mare	45
21	Gloria'n celo (Traditional, Arr. El Salvatore Vivona)	46
22	Go, tell it on the mountain (Traditional, Arr. Ralf Grössler)	47
23	Hark! The herald angels sing (Felix Mendelssohn Bartholdy, David Willcocks)	48
24	Jul, jul stralande jul (Gustaf Nordqvist)	50
25	Les anges dans nos campagnes (Traditional, Arr. Francois-Auguste A. Gevaert)	51
26	Stille Nacht (Franz Xaver Gruber)	53
27	Tu scendi dalle stelle (Sant'Alfonso Maria de Liguori, Arr. Liciano Refice)	54
28	Ya viene la vieja (Traditional, Arr. Francisco Ruiz Montes)	56
	<i>Service in Parishes</i>	
29	Kyrie - Messe ecclesia cantic (Yves Lafargue)	57
30	Gloria (Carsten Igelbrink)	57
31	Salmo responsoriale („Sacro Famiglia“ anno B)	58
32	Santo (Mario Scapin)	60
33	Agnus Dei - Kleine Messe-Little Mass (Oliver Sperling)	61
34	Agnus Dei - Messe ecclesia cantic (Yves Lafargue)	61
35	Kyrie - Kleine Messe-Little Mass (Oliver Sperling)	62

Closing Mass

36	Salve sancta parens (gregorian)	63
37	Kyrie - Missa de Angelis (Oliver Sperling)	64
38	Gloria - Missa de Angelis (Oliver Sperling)	68
39	Salmo responsoriale (Carlo Fermalvento)	73
40	Alleluja – Vers (Valentino Miserachs – Michele Manganelli)	74
41	Credo (gregorian) – Et in carnatus est (Christophe Bergossi)	77
42	Oratio universalis	79
43	O Magnum Mysterium (Morten Lauridsen)	79
44	Sanctus - Missa de Angelis (gregorian)	84
45	Amen (Wolfram Menschik)	84
46	Pater Noster	85
47	Agnus Dei - Missa de Angelis (Oliver Sperling)	85
48	Alma Redemptoris mater (gregorian)	88

Your important addresses and events: